

El pez que fue árbol

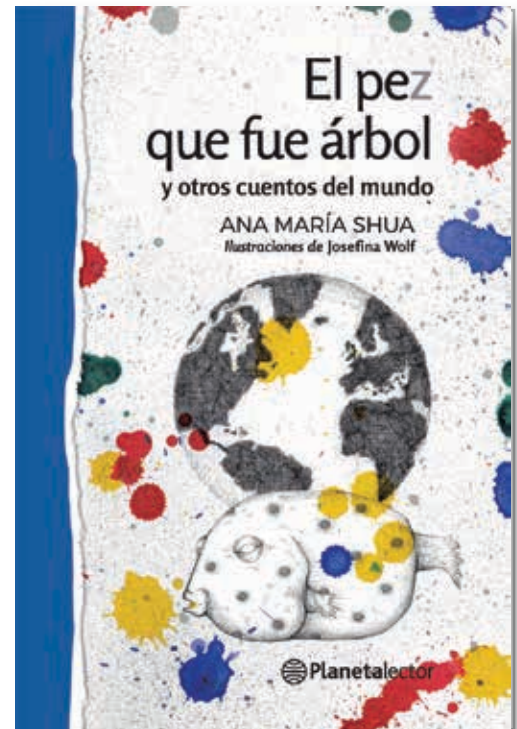
Ana María Shua

Buenos Aires: Planeta, 2017.

1. Calentando motores

Después de leer...

- ¿Cómo imaginan que estas historias nos han llegado desde lugares tan lejanos? ¿Los demás piensan que nos llegaron de la misma manera?
- ¿Qué saben acerca de las leyendas, ¿para qué las inventarán los hombres de los distintos lugares? ¿Qué opinan los compañeros?
- De los títulos de estas leyendas, ¿cuál les llamó más la atención? ¿Por qué?
- ¿Les gustaron todas las historias por igual o tuvieron algunas preferidas? Si es así, ¿cuáles? ¿Hay coincidencias con el resto de los chicos?
- Si se pudieran poner en la piel de alguno de los personajes, ¿cuál o cuáles elegirían ser?, ¿por qué?
¿Cuál resultó favorito?
Los que lo eligieron, ¿lo hicieron por los mismos motivos?
- ¿Leyeron algún libro parecido a este? Si es así, ¿cuál? ¿En qué se parecía?
- ¿Si tuvieran que elegir cinco historias, una de cada capítulo, para recomendarle a un amigo, ¿cuáles elegirían? Hagan un ranking en el pizarrón.
- ¿Qué historia los sorprendió más? ¿Por qué? ¿A todos los sorprendió la misma?
- ¿Hubo algún lugar de los mencionados en el libro que no sabían que existía?
En tu familia o grupo de amigos, ¿alguno vivió o conoció a alguien que viviera en esos lugares?



- ¿Qué continente les gustaría visitar a ustedes? ¿Cuál es el favorito?
- ¿Les parece que la gente de hoy podría inventar leyendas? Justifiquen sus respuestas. (Seguramente habrá diferentes opiniones, en ocasiones, enfrentadas. Eso es muy valioso; no dejen que el defender sus posturas los aleje de escuchar los argumentos contrarios).
- ¿Buscarían más libros como este?

2. Preparados, listos... ¡ya!

- Después de leer el capítulo de África, confeccionen entre todos un cuadro como el siguiente, con los personajes más importantes de cada cuento.

Nombre del personaje	Características	Qué hace en la historia

- De esos personajes, ¿cuál fue más valiente?, ¿el más astuto?, ¿el más arriesgado?, ¿el más inteligente?, ¿el más imprudente? (Pueden agregar preguntas).
- Señalen en el cuadro, con un color, los personajes que hayan hecho buenas acciones y con otro, los que pretendían perjudicar a los demás.
- La leyenda esquimal, ¿qué fenómeno natural explica? ¿Se imaginan la vida en esa aldea? ¿Qué harían ustedes si aquí sucediera lo mismo? ¿Qué actividades podrían realizar y cuáles no?
- En el relato “Tragulino y el tigre”, ¿cómo logra Tragulino resolver el problema que se le presenta? ¿Se les ocurre otra forma en la que un pequeño animal pueda salirse con la suya?
- El relato “El pez que fue árbol”, ¿les recuerda alguna historia que ya conozcan? Para eso comparen cómo está formada la familia en esta narración, qué trabajo hace cada integrante, el final, etc. Seguramente no será igual pero sí podrán encontrar muchos puntos en común.

- En el capítulo de Europa, en la leyenda “Marzo, el vengativo” se explica un fenómeno que en nuestra región no se observa, al menos tal como lo cuenta esa historia. ¿Sabes por qué? Una pista: las estaciones no se producen al mismo tiempo en todo el mundo.
- Relean, si necesitan, la leyenda maorí “Uenuku y la muchacha niebla”; luego hagan una lista en el pizarrón con los hechos más importantes de la historia. Señalen los que indican el problema que tiene el protagonista. ¿Qué tipo de historia creen que es: de venganza, de traición, de amor, de rebeldía...? Justifiquen sus respuestas. ¿Coinciden con los compañeros?

3. Seguimos en carrera

- Estas historias han sido contadas de padres a hijos, de abuelos a nietos, ¿por qué no seguir la tradición? Divídanse en grupos de tres o cuatro integrantes, elija cada grupo una leyenda distinta y preparen su narración oral. Luego, junto con la seño o el profe, organicen un encuentro con otros grados y cada grupo de ustedes le cuenta la leyenda a otros niños. Para hacer eso ¡hay que ensayar! ¿Cómo? En una hoja escriban lo más importante de la historia, pueden hacerlo en ítems. No hay que aprender de memoria el texto, tal como está escrito en el libro, pero no puede faltar nada importante, y, si quieren, pueden copiar alguna frase que sí o sí deseen repetir. Antes de salir del grado pueden ensayar con los chicos del curso.
- Relean el mito azteca “Comida para los hombres”; a partir de lo que allí se cuenta, en pequeños grupos, escriban la explicación del origen de la piñata de cumpleaños. Reúnanse en rondas de lectura para conocer la explicación que imaginaron los demás.
- En este libro se mencionan animales de todas partes del mundo; con todos (o con los que puedan) armen una enciclopedia: organicense en dúos y distribúyanse los animales; usen hojas del mismo tamaño, así pueden preparar una especie de libro. Lean alguna enciclopedia y pongan especial atención en el vocabulario que usan. Habrán visto que en las enciclopedias se incluyen imágenes, información acerca del lugar donde viven los animales, sus costumbres, cómo se alimentan, etc. Pueden buscar información en internet o enciclopedias que tengan en casa, en la escuela o en otra biblioteca. Sería bueno que hagan una presentación original. Pidan colaboración a las seños o profes de Ciencias Naturales y Educación Artística.

- En la leyenda “El martillo de Thor”, de a tres, incluyan la descripción de la ciudad de los enanos: imagínenla. Primero hagan un dibujo del tamaño de las hojas del libro, así piensan en los detalles: cómo puede ser el frente de las casas, si hay plazas o escuelas... Recuerden poner objetos que sirvan de referencia para apreciar el tamaño pequeño del lugar, por ejemplo, árboles o puentes. Este dibujo será una ilustración más del libro. Indiquen página y párrafo donde insertarían sus descripciones. Compartan sus producciones, quizás pegándolas en el aula, y adviertan las similitudes y diferencias.
- Hagan tres cubos de cartulina. En cada cara del primer cubo, ilustren un animal de los que se mencionan en las leyendas. En cada cara del segundo, dibujen los lugares donde transcurren las historias del libro. Por último, en cada cara del tercero, anoten acciones que deberá realizar el protagonista; por ejemplo, llevar a cabo un rescate, pasar por muchas pruebas antes de lograr el objetivo, volver a su hogar sin ser reconocido, sufrir un terrible engaño, etc. Una vez que tienen armados los cubos, se organizan en pequeños grupos y van tirando un dado de cada tipo (animal, lugar y acción). Y con todo lo que salió seleccionado inventen una historia del mismo tipo de las que se encuentran en el libro. Indiquen en qué capítulo (continente) lo incluirían.

4. Llegamos a la meta

- ¿Conocen el juego Adivina quién? Consiste en que cada jugador tenga tarjetas con imágenes de personajes, en este caso, de las leyendas. Pero las tiene sin que su compañero (este juego es de a dos) las vea; entonces, por turno, levanta una tarjeta, y el otro jugador le irá haciendo preguntas para ver si adivina qué personaje levantó. Cada participante debe tener la misma cantidad de tarjetas.
- Rompecabezas de leyendas. Elijan una que les haya gustado mucho. Escriban un resumen de la historia dividiéndola en párrafos. Cada párrafo lo transcriben en un trozo de papel o cartulina (todos deben ser iguales). Luego, se reúnen de a cuatro, intercambian rompecabezas y... ¡a jugar!



Vida de Ana María Shua

Nació en Buenos Aires en 1951 (quizás cuando a tu abuela le faltaban poquitos años para nacer). Terminaba 1er grado cuando le regalaron un libro sobre un caballo negro llamado Azabache. Lo leyó y lo releyó muchas veces.

Después leyó muchos otros libros: a los diez años ya tenía 70.

A los ocho años escribió un poema para el día de la madre en su enorme cuaderno de la escuela.

Y vendía y canjeaba las poesías que escribía.

Publicó su primer libro cuando estaba en la secundaria.

Era un libro con poemas.

Luego fue a la universidad y se recibió de profesora,

aunque trabajó de periodista y de publicitaria.

Publicó más de cincuenta libros en distintos países y diferentes idiomas y recibió varios premios.

Está casada con Silvio y son padres de tres hijas: Paloma (luchadora de artes marciales mixtas y periodista), Vera (directora de cine) y Gabriela (que juega al fútbol y es traductora).

María Alejandra Lumia